



National  
Qualifications  
2018

---

# 2018 English for Speakers of Other Languages

## Listening

## Higher

## Finalised Marking Instructions

© Scottish Qualifications Authority 2018

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is reproduced, SQA should be clearly acknowledged as the source. If it is to be used for any other purpose, written permission must be obtained from [permissions@sqa.org.uk](mailto:permissions@sqa.org.uk).

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's NQ Assessment team may be able to direct you to the secondary sources.

These marking instructions have been prepared by examination teams for use by SQA appointed markers when marking external course assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.



## General marking principles for ESOL Listening Higher

*This information is provided to help you understand the general principles you must apply when marking candidate responses to questions in this paper. These principles must be read in conjunction with the detailed marking instructions, which identify the key features required in candidate responses.*

- (a) Marks for each candidate response must **always** be assigned in line with these general marking principles and the detailed marking instructions for this assessment.
- (b) Marking should always be positive, ie marks should be awarded for what is correct and not deducted for errors or omissions.
- (c) If a specific candidate response does not seem to be covered by either the principles or detailed marking instructions, and you are uncertain how to assess it, you must seek guidance from your team leader.
- (d) Markers should use their professional judgement, subject knowledge and experience, and understanding to award marks to candidate responses.
- (e) The marking instructions indicate the essential idea that a candidate should provide for each answer and there may be variation in candidate responses. Credit should be given according to the accuracy and relevance of a candidate's answers.
- (f) The answers for each question must come from the original recording. Candidates may be awarded marks where the answer is accurate and expressed in their own words.
- (g) Candidates should not be penalised for making spelling mistakes where the meaning of the word has clearly been understood.
- (h) Where there is a multiple choice question and the candidate ticks more boxes than required: award 0 marks where a candidate ticks all boxes. If **two** answers are required and the candidate ticks three boxes with two correct answers, award 1 mark. If two answers are required and a candidate ticks three boxes with one correct answer, award 0 marks.
- (i) For overall purpose questions, candidates must draw meaning from their overall understanding of the recording.

### Detailed marking instructions for each question

Question		Expected answer(s)	Max mark	Additional guidance
1.		first team (not just 'team')	1	Do not accept: football team/fist team NO MORE THAN TWO WORDS
2.		council website	1	Do not accept 'cancel' or 'Website' on its own NO MORE THAN TWO WORDS
3.		playing fields/match/pitch/football game/football ground/football field	1	Accept similar eg 'football game'. Not 'fields' on its own Do not accept: play field/stadium/club/'ground' on its own NO MORE THAN TWO WORDS
4.		in tears/with tears	1	Accept similar eg crying NO MORE THAN TWO WORDS
5.		D F G	3	
6.		B	1	
7.		B	1	
8.		C	1	
9.		(completely) unprepared	1	
10.		working life	1	
11.		organise an event/ organise events	1	
12.		challenges (involved)/difficulty/problems	1	
13.		around the world/different cultures/abroad/around the globe	1	Accept similar eg different/other countries Do not accept: cross borders
14.		B	1	
15.		D	1	

Question		Expected answer(s)	Max mark	Additional guidance
16.		A	1	
17.		D	1	
18.		B	1	

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]



National  
Qualifications  
2018

---

# 2018 English for Speakers of Other Languages

## Reading and Writing

### Higher

## Finalised Marking Instructions

© Scottish Qualifications Authority 2018

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is reproduced, SQA should be clearly acknowledged as the source. If it is to be used for any other purpose, written permission must be obtained from [permissions@sqa.org.uk](mailto:permissions@sqa.org.uk).

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's NQ Assessment team may be able to direct you to the secondary sources.

These marking instructions have been prepared by examination teams for use by SQA appointed markers when marking external course assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.



## General marking principles for ESOL Reading

*This information is provided to help you understand the general principles you must apply when marking candidate responses to questions in this paper. These principles must be read in conjunction with the detailed marking instructions, which identify the key features required in candidate responses.*

- (a) Marks for each candidate response must **always** be assigned in line with these general marking principles and the detailed marking instructions for this assessment.
- (b) Marking should always be positive, ie marks should be awarded for what is correct and not deducted for errors or omissions.
- (c) If a specific candidate response does not seem to be covered by either the principles or detailed marking instructions, and you are uncertain how to assess it, you must seek guidance from your team leader.
- (d) Markers should use their professional judgement, subject knowledge and experience, and understanding to award marks to candidate responses.
- (e) The marking instructions indicate the essential idea that a candidate should provide for each answer and there may be variation in candidate responses. Credit should be given according to the accuracy and relevance of a candidate's answers.
- (f) The answers for each question must come from the original text. Candidates may be awarded marks where the answer is accurate but expressed in their own words. For open questions requiring short answers, candidates should not lift large chunks of text from the passage. If specific words or phrases from the text are asked for, candidates should not use paraphrasing.
- (g) Where questions require a response of, for example, 'no more than three words', candidates should not be penalised if they use an additional word, provided that the essential idea required by the question is correct.
- (h) Candidates should not be penalised for making spelling mistakes so long as the meaning is clear.
- (i) Where there is a multiple choice question and the candidate ticks more boxes than required, award 0 marks where a candidate ticks all boxes. If **two** answers are required and the candidate ticks three boxes with two correct answers, award 1 mark. If two answers are required and a candidate ticks three boxes with one correct answer, award 0 marks

## Detailed marking instructions for each question

### Section 1 - Reading

Question		Expected answer(s)	Max mark	Additional guidance
1.		A	1	
2.		B	1	
3.		B	1	
4.		B	1	
5.		D	1	
6.		B	1	
7.		the (family) album(s)/ photo(graph) album(s)	1	Must be from the text. Must include 'album(s)'
8.		facing the media	1	Must be from the text. Not 'they speak in public' or similar. Not 'social media'.
9.		fortunate position	1	'I've been in a fortunate position' or similar. Not the full sentence.
10.		idly wondering	1	Not the full sentence and not more than one clause.
11.		the bereaved and the broken	1	
12.		C	1	
13.		B	1	
14.		D	1	
15.		C	1	

Question		Expected answer(s)	Max mark	Additional guidance
16.		D	1	
17.	(i)	D: Weddepohl	1	
	(ii)	E: Smulders	1	
	(iii)	A: Hirschhorn	1	
	(iv)	C: Meijer	1	
18.		spurred (him) on	1	Must include 'on'.
19.		make a stand	1	Also 'take (legal) action against' - must have 'against' and verb.
20.		source of unfair competition way of avoiding employment laws	2	Also accept: negative impact on the neighbourhood. Do not accept: more tourists than residents.
21.		A	1	

## Detailed marking instructions for each question

### Section 2 - Writing

Marking descriptors: Everyday Life = 10 marks Work OR Study = 15 marks

- (a) Assessment should be holistic. There may be strengths and weaknesses in the performance; assessment should focus as far as possible on the strengths, taking account of weaknesses only where they significantly detract from the overall performance.
- (b) Assessors should ensure that chunks of text have not been lifted en bloc from the reading passages and used in a candidate's writing.
- (c) Marks should be awarded for the candidate's demonstration of ability according to the main criteria of content and organisation, vocabulary and spelling, and grammar and punctuation.
- (d) Assessors can award the highest level descriptor for writing even if there are a number of basic slips and errors of grammar, spelling and punctuation, etc. These should not detract from the assessor's overall impression of the performance.
- (e) Candidates may display ability across more than one band descriptor. Assessors should recognise the closeness of the band descriptors and consider carefully the most appropriate overall band for the candidate's performance.
- (f) Once the appropriate band descriptor has been selected, the assessor should follow this guidance:
  - If the evidence almost matches the level above, award the highest available mark from the range.
  - If the candidate's work just meets the standard described, award the lowest mark from the range.
  - Otherwise the mark should be awarded from the middle of the range.
- (g) The script should be legible but judgement is not made on the quality of the handwriting. If answers are written in capitals, use legibility as a criterion.

Description of performance and mark								
	Everyday Life 10 - 9	Work OR Study 15 - 13	Everyday Life 8 - 7	Work OR Study 12 - 11	Everyday Life 6	Work OR Study 10 - 9	Everyday Life 5	Work OR Study 8
<b>Content and organisation</b>	Fully achieves task, using language flexibly and effectively with well-developed support for each point made. Writing is coherent and cohesive with a very positive impact on the reader. Style and layout are wholly effective in addressing the intended reader. Structure/ paragraphing is consistent and coherent.		Fully achieves task, using language effectively with clear support for each point made. Writing is coherent and cohesive with a positive impact on the reader. Style and layout are wholly appropriate for the intended reader. Structure/ paragraphing is consistent and appropriate.		Fully achieves task with clear support for points made. Writing is coherent and cohesive and conveys message with ease. Style and layout are appropriate for the intended reader. The structure is clear and paragraphing follows conventions.		Achieves task with clear support for most points made. Writing is coherent and cohesive and message is clear. Style and layout are appropriate for the intended reader. The structure is clear and the paragraphing mainly follows conventions.	
<b>Vocabulary and spelling</b>	Uses an optimum range of vocabulary accurately and effectively within the context of the task. Spelling is mainly accurate with very occasional errors.		Uses a wide range of vocabulary accurately and effectively within the context of the task. Spelling is mainly accurate with occasional errors.		Uses a wide range of vocabulary accurately and appropriately within the context of the task. Spelling is mostly accurate and errors are not persistent.		Uses a sufficiently wide range of vocabulary with a level of accuracy appropriate to the task. Spelling is mostly accurate and any errors do not interfere with intelligibility.	
<b>Grammar and punctuation</b>	Uses an optimum range of grammatical structures effectively, with a high level of accuracy. Punctuation is consistently accurate.		Uses a wide range of grammatical structures effectively with a high level of accuracy. Punctuation is consistent and appropriate.		Uses a wide range of grammatical structures with a reasonable level of accuracy. Punctuation is mostly accurate.		Uses a sufficiently wide range of grammatical structures, and the message is conveyed with ease despite some errors. Punctuation is sufficiently accurate.	

Description of performance and mark								
	Everyday Life 4	Work OR Study 7 - 6	Everyday Life 3 - 2	Work OR Study 5 - 3	Everyday Life 1	Work OR Study 2 - 1	Everyday Life 0	Work OR Study 0
<b>Content on organisation</b>	Task may be achieved. Coherence is weak in places and range of cohesive devices is limited and/or used inappropriately. Message may be difficult to follow. Style and layout may be inappropriate for intended reader. There is no evidence of paragraphing and structure may be confused.		Writing is mainly irrelevant to task. Lack of coherence and cohesion means message is not conveyed on first reading. Style and layout may be inappropriate for intended reader. Structure is confused.		Writing does not relate to task. There is little or no coherence or cohesion. Style and layout are inappropriate for intended reader. Structure is confused.		No evidence produced by candidate that matches descriptions of performance.	
<b>Vocabulary and spelling</b>	Uses a limited range of vocabulary with errors in accuracy and appropriateness. Persistent spelling errors may interfere with intelligibility.		Only basic vocabulary attempted, with frequent errors. Persistent spelling errors impede intelligibility.		Only very basic vocabulary attempted, with very frequent errors. Frequent and persistent spelling errors impede intelligibility.		No evidence produced by candidate that matches descriptions of performance.	
<b>Grammar and punctuation</b>	Uses only a limited range of grammatical structures, which may contain frequent errors and interfere with communication. Punctuation may be inaccurate.		Grammatical structures contain frequent errors, which impede communication. Punctuation may be inaccurate.		Errors predominate. Punctuation is inaccurate.		No evidence produced by candidate that matches descriptions of performance.	

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]